

BUNUL ECONOM

REVISTĂ PENTRU AGRICULTURĂ, INDUSTRIE ȘI COMERCIU

ORGAN AL: „Reuniunii Economice din Orăștie“ și „Reuniunii române de agricultură din comitatul Sibiiului“.

ABONAMENTE:

Pe an 4 coroane (2 fl.); jumătate an 2 cor. (1 fl.)
Pentru România și străinătate 15 lei pe an.

APARE:

În fiecare Duminică.

INȘERTIUNI:

se socotesc după tarifă, cu prețuri moderate
Abonamentele și inserțiunile se plătesc înainte.

ANUL ECONOMIC 1904.

* * *

»Revista Economică« sub acest titlu face o dare de seamă generală despre anul economic 1904 în Ungaria din care extragem și noi următoarele:

Recolta anului 1903 s'a prețuit cu mai mult de 2900 milioane coroane ear' a anului 1904 va fi cu cel puțin 500 milioane coroane mai redusă și trebuie să recunoaștem că agricultura noastră s'a arătat destul de tare pentru a suporta o astfel de reducere a venitelor. Mai departe trebuie să se recunoască, că cultura agricolă face progrese continue. Resultatul în cifre a recoltei de cereale este următorul

	1904	1903	1902	1901	1900
	mii de mii metriche				
grâu	36·12	42·84	46·50	41·43	40·90
săcară	11·50	11·46	11·36	11·90	12·66
orz	10·40	13·34	13·57	12·36	14·05
ovės	8·74	12·72	11·10	12·69	12·44

Pe terenul industrial e de înregistrat o ameliorare cu deosebire privitor la industria de fer și mașine și de sigur ar fi fost de constatat un progres însemnat în aceasta branșe dacă ar fi

FOIȚĂ

Pățaniele multcercatei Griselde.

(Urmare).

Toți oaspeții de nuntă așteptau afară cuprinși de mirare; marchizul însă intră în casă cu Ianicula, luă pe fia acestuia de mână și-i zise: »Dorința mea și a tatălui tău Griseldo, este ca să te măriți după mine; sper că nu va fi fără de voia ta, a mă lua pe mine de bărbat.« Virginia buimăcită se infioră ca și când ar fi căzut bolta cerului pe capul ei eară pământul se făcea roată cu ea. Marchizul se adresă cătră ea cu vorbe dulci: »Nu te teme, draga mea Griseldo, căci dintre toate femeile de pe lume, pe tine singură team ales de mireasă; și dacă te învoiești cu aceasta chiar astăzi încă mă voi și cununa cu tine!« Griselda se plecă cu umi-

urmat stărei de ex-lex un period de muncă intensivă legislativă.

Mijloacele de comunicație nu au suferit o schimbare mai considerabilă, s'au făcut însă pregătiri cari vor fi pentru viitor de mare însemnătate. Mai întâiu de toate este vădită nizuința de a înființa căi ferate vicinale în lungime de mii de kilometri. În anul trecut s'au predat circulațiuni linii ferate vicinale în lungime de 105 km., s'a început construirea pentru 267 km., și s'a conces definitiv 594 km., ear' 331 km, s'au primit în administrare. Venitele împreunate cu circulațiunea căilor ferate ungare au ajuns în ultimile 10 luni suma de K 246·6 milioane și arată pe lângă toată recolta slabă o urcare de K. 114 mil.

Piețele de capitaluri au stat de astădată sub influința războiului din ostul Asiei, căci ambele părți au făcut împrumuturi considerabile. Afară de aceasta cele mai multe state au avut recerinte însemnate, cari au absorbit o parte din economisiri. La noi nu s'a întâmplat o schimbare mai însemnată, cu toate că recolta slabă a avut influință nefavorabilă asupra capitalurilor.

Înță și response: »Măria Ta! Eu ce e drept mă socotesc a fi nevrednică de așa mare onoare; cu toate acestea de este serios pe voia și după dorința inimii Măriei-Tale, a mă lua de servitoare pe mine, sermană fată de țeran, nu voi, cuteza a mă împotrivi Măriei-Tale!« Atunci vorbi marchizul cu serioșitate: »Înainte de a mă cununa cu tine, Griseldo, te întreb, de ești gata din toată inima, a asculta de mine întru toate, și a nu te împotrivi nici odată dorinții mele. Ori ce aș face cu tine vei suferi fără să faci vr'o schimă sau să vorbești vr'un cuvânt aspru?« »Măria-Ta! Domnule marchize!« response fetișoara, »De voi avea marea onoare, de care nu sum vrednică, a deveni soția Măriei-Tale, promit că cu voia și cu știrea mea nici nu voi face nici nu voi vorbi sau cugeta ceva, ce ar vătămă inima domnului meu. Nu-mi veți porunci nimic, nici nu-mi veți face nimic,

Cu toate acestea suma depozitelor va ajunge cu încheierea anului trecut suma de K 2750 milioane, față de K 2592 milioane în anul 1903 Etalonul de interese s'a susținut la noi la înălțimea de până aci, cu toate că în Germania s'a urcat cu 1%, ear Anglia a rămas pe lângă 4%. Banca Austro-Ungară și-a mărit earăși stocul metalic cu K 55 milioane așa că acum stă în privința acoperirii circulațiunii de bancnote la locul prim.

Tot aceasta revistă la locul prim face un apel la adresa băncilor noastre ca în vederea recoltei slabe din anul trecut și a calamităților ce se ivesc în unele părți a țerei amenințând cu foametea poporațiunea săracă, acelea să-și impună cea mai mare abnegațiune, și renunțând cu desăvârșire la urcarea dividendei ori la susținerea unei dividende exagerate, să dea cu amândouă mâinile din rodul anului trecut pentru ușurarea sorții și pentru scăparea de peire a acelei clientele, din ale cărei sudori și-au câștigat întreaga lor avere.

Luăm la cunoștință cu plăcere acest apel, și atragem atențiunea direcțiunilor de bancă să se ocupe serios cu împărțirea unor ajutoare unde e de lipsă a sprijini poporul nostru în

ce să-mi cază cu greu, chiar dacă m'ați și omoi!« — Aceste cuvinte plăcură marchizului și el z se plin de bucuria: »Cu atâtea sunt mulțămînt, vei face așa cum zici, nu mai pretind alte ceva nimic dela tine.« Numai decât după această întrevorbire luă marchizul pe Griselda de mână o conduse afară și o arătă oaspeților adunați; apoi zise cu voce tare: »Aceasta vergură este mireasa mea și stăpâna voastră; să o onorați, să o iubiți, și dacă mă prețuiți pe mine, cu atât mai mult să o prețuiți pe ea.« Acum dedea ordin damelor de curte să desbrace pe fata de hainele ei țărănești, și s'o dichisească mândru cu hainele de mireasă, ca să poată intra în casa marchizului îmbrăcată după rangul ei de marchiză. Dama îndată o încungiură, să boțesc roată injuru-i, să nu poată zări nime, ce fac cu ea. O desbracă de hainele-i țărănești și o dichisesc așa de mândru cât mai că n'o mai cu-

viața lui economică, ca și prin aceasta se știe el face deosehire între bancile românești și între cele străine, și se cunoaște că băncile românești nu urmăresc scopul de a explora ci de a sprijini poporul!

Dreptul la apă.

(Legea art. 23 din 1885, a vizjogról).

Introducere.

Apele (riurile, fluviile) țării constituiesc un element folositor omenimei, întocmai ca însuși pământul. Prin existența simplă a lor apele contribuie în mod considerabil la fertilitatea pământului din apropierea lor, eară prin curgerea lor desvoaltă o putere din care omul poate trage foloase gratuite, creând mări sau altfel de mecanisme sau motoare pe ape sau pe termurii lor, pe cari puterea apei le pune și ține de sine în mișcare. Afară de astea apele (riurile, fluviile) cuprind în sinul lor și bogății, sau cel puțin isvoare de venit, precum pești, raci, scoici, nésip, petriș ș. a. ș. a. și toate astea impoartă mult pentru omenimea din stat, ca și pentru economia națională a statului.

De aceea legislațiunea țării noastre, urmând exemplul dat de alte state, a regulat și ea dreptul ce-l au oamenii respective civii statului la apă, recte la riurile, chiar și la fântânile, isvoarele și bălțile cu ape stătătoare.

Cunoașterea acestei legi, respective a dreptului ce-l are cine-va la apa din comună sau din hotarul său, este, credem, de lipsă și pentru poporul nostru, căci, în cât știm, nu există în toată țara

noștea că este fata lui Ianicula, a sermanului țeran. Fiind gata o conduc damele și o predau marchizului, a cărui mireasă era. Marchizul scoate inelul de logodnă, îl pune în degetul Griseldei și se logodește în public cu dânsa înaintea mulțimei poporului. După aceasta dă ordin să o pună pe un cal alb ca lebeda și o conduce cu onoare și plin de bucurie la castelul seu. Poporul alerga cu grămada și chiuia de bucurie să trăiască Griseldea dorindui norocire și fericire la aceasta însoțire atât de măreață și neașteptată. Cununia se săvârși chiar în ziua aceea cu mare pompă, și se ținu ospet cu multă veselie, nime nu era, carele să nu se fi bucurat de această nuntă rară, dar' adevărat că toți se și mira de o astfel de întâmplare ne-mai-auzită. Căci li se părea oamenilor, că însuși Dumnezeu a încheiat această căsătorie în ceriu; atâtea daruri frumoase i dăruise

ra un singur cerc, necum comitat, în care locuște popor român, ca să nu aibe și vreun riu mai mare sau mai mic în apropierea sa, dar' foloase — abia vor trage din ele!

În legătură cu dreptul la apă este și dreptul de pescărit; dar' ambele aceste drepturi se regulează prin legi separate (deosebite). De aceea vom traduce, după această lege, și legea despre dreptul de pescărit.

Eată dar' cuprinsul legii de sus:

Hotărâri generale.

§ 1. Dispozițiile generale ale legilor și ordinațiunilor de drept privat numai într'atâta se pot estinde și asupra dispozițiilor de drept privat cuprinse în această lege, încât legea prezentă prin dispozițiile sale propriie nu le oprește.

Explicare: Înțelesul acestui § vorbind cu alte cuvinte, este: că toate drepturile ce le are fie-care om, alt-cum, le are și asupra apelor în măsura care nu este oprită prin această lege.

§ 2. Apeductele (țevi, canaluri, scocuri) cari servesc spre aducerea (ori scurgerea) apei în căși sau pe livezi, împreună cu însuși dreptul de apeduct, constituiesc o parte proprie a cășilor sau a livezilor pentru cari sunt ele menite (construite).

§ 3. (Clădirile construcțiile) cari înoată pe apă, dar' sunt stabil legate de termure, și cari conform menției lor aparțin zidirei de pe termure, se privesc, împreună cu însuși dreptul la folosirea (poterii) apei, ca obiect împreunat cu zidirea.

§ 4. Termurii și alvia riului sunt o parte constitutivă și nedespărțită a proprietății și posesorului termurelui.

Dumnezeu bunei Griseldei încât credeai că s'a născut în palat și a crescut în palat, nu într'un bordeiu țărănesc, așa maniere frumoase avea ea, atât de isteată și așa de cu minte să arăta și atât de delicat să porta cu oaspeții încât toată lumea adunată o onora cu cea mai mare onoare și o iubia din toată inima. Ba ce e mai mult cei-ce o cunoscuseră de mai înainte mai că nu-și credea ochilor, oare ea să fiă fata lui Ianicula. Nou căsătoriei trăiau unul cu altul ca doi porumbi, nici unul nici altul nu-și da însă de supărare, sau ocaziune de a se mânia; astfel ei erau modelul cel mai frumos de virtute și evlavie pentru supușii lor.

7. Portarea Griseldei. Ea naște o fetiță.

Înainte de a se plini anul dela cununia născu Griselda spre bucuria generală a supușilor marchizului, a tatălui ei și a întregii

Între posesorul de peste apă mijlocul alviei formează linia (rezvorul) posesiunii.

§ 5. Nomolurile naturale (tina care se adună de sine) și insulele cari se formează în alvia riului, formează un crescământ al posesorului termurelui.

Formându-se o astfel de insulă între mai mulți posesori (termureni) învecinați, miezuina (rezvorul) între un vecin și altul va fi linia, care se poate trage dela termure până la mijlocul cursului apei (al alviei).

Prin dispozițiile §-lui 4 și ale acestui § nu se alterează proprietatea câștigată pe cale de drept privat înainte de intrarea în viață a acestei legi.

§ 6. Proprietarul termurelui și al alviei nu-și poate exercia dreptul său de proprietate asupra apei alt-cum, decât numai așa, ca folosirea riului se rămână liberă și pentru alții, și se supună măsurilor polițiale.

(Va urma).

Al XVI-lea

RAPORT GENERAL

al Comitetului central al Reuniunii rom. de agricultură din comitatul Sibiului pentru anul 1903.

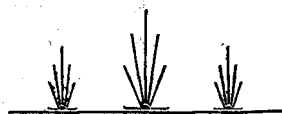
(Urmare)

Școala practică de economie din Seliște.

Conducătorii școalei în cursul anului 1903, încă tot în luptă cu greutățile începutului, au lucrat din răspuțeri ca terenul să se pună în condițiuni cât mai priincioase și școala să se apropie de scopurile urmărite la întemeierea ei. Între altele s'a terminat pâlănușul grădinei și canalul de apărare în partea din spre nord, s'a făcut canalul de scurgere principal prin grădină și s'a continuat

țeri, o domniță frumoasă. Numai soțul ei de căsătorie să părea a se fi schimbat în câtva. El nu se bucura așa de tare de aceasta întâmplare, ci se părea supărat și năcăjit, încât își venia a crede că i ar fi părut mai bine de i s'ar fi născut un ferioarăș în loc de o fetiță. Buna Griselda observase, ce e drept, că soțul și Domnul ei nu mai e așa amical către ea, ca mai înainte, cu toate acestea răbda în tăcere și-și da toată silința a-i câștiga earăș inima arătându-se cu îndoită dragoste către dânsul. Marchizul însă nu se arăta mai voios nici mai cu bunăvoință către soția sa; el avea de gând a pune credința soției sale la probă, de aceea se porta așa.

(Va urma).



cu săparea canalului »Cernavodă«, s'au construit 6 garduri de răchită și s'au pardosit pentru asigurarea canalurilor, circa 35 metri; terenul din drumul principal s'a ridicat cu pământul scos din șanțurile săpate pe ambele părți și cu mai multe sute cară de nisip. S'au construit un pod stabil în drumul principal și 4 punți mișcătoare; s'a nivelit (plantat) întreg pământul grămadit pe malul drept, s'a umplut matca din grădină etc., rămânând să se continue cu nivelarea. S'au rigolat câte o parte însemnată pentru o școală de viță americană, pentru răchită nobilă de impletit, pentru struguri, smeură etc. S'au gunoit circa 3000 m. S'au plantat în tabla a 2-a 1000 pădureți meri și 900 pădureți peri; în tabla 1-a 5200 pădureți meri, în a 3-a 1000 pădureți peri de un an, 1000 altoi meri; mai mulți cireși și pădureți mai mari. În școala de pomi propriu zisă s'au pus câteva sute viță americană, meri, caiși și peri pădureți; s'au plantat smeură, agriși, struguri, aluni, răchită nobilă și sălbatică; altoii de rudă, plantați în 1902, s'au completat, ear' în grădina matră s'au plantat de nou 18 altoi. În parc s'au plantat diferite tufe decorative și pini. Afară de grădină, pentru slăbirea vântului din spre Nord-vest și pentru formarea gardului viu, s'au plantat 500 acați.

În unele părți din grădină s'au sămănat cucuruz, diferite soiuri de iarbă și de flori, apoi fel de fel de legume, precum: ridichi de lună și de vară, morcovi de toamnă, sălată, castraveți, carfiol, patlagele, fasole, varză, chel, călărare, usturoi, pătrîngei, țeler, ceapă, sfecle etc. Terenul cu zarzavaturile au fost împărțit în 48 table de circa 35 m. și lucrat de tot atâtea fete din școala de repetiție cari au dezvoltat deosebit zel. Elevilor li-s'au dat sfaturi despre cultura legumelor și despre pregătirea mâncărilor. Recolta legumelor a fost bună, altoii s'au dezvoltat destul de bine, asemenea pădureții, vița de vie și răchita.

Pe baza experiențelor câștigate se constată, că prin lucrare rațională se poate transforma solul »sterp« în agru mănos și grădina va produce în scurt timp roadele sale binefăcătoare și astfel răsplătite vor fi jertfele aduse de comisia economică comitatensă, de comuna politică și de »Casa de păstrare din Seliște« pentru înființarea acestei școli practice de economie.

(Va urma).

Gunoiul de grajd.

Gunoiul de grajd este unul dintre cele mai de frunte și prețioase gunoieri. Bunătatea lui se deosebește după împrejurările în cari se face, așa că atîrnă nu numai dnla așternutul întrebuintat ci și dela soiul animalelor și calitatea nutrețurilor mistuite etc. E recunoscut altfel în genere că gunoiul de grajd singur este care poate suplini toată hrana pământului perdată și de care, are lipsă după recolte. Insuși conținutul humos al pământului înca se poate

înbunătăți prin acest gunoiu, pe carele nu-l putem înlocui cu nici un fel de alte materii concentrate la un loc după cum se află în gunoiul de grajd.

Gunoiurile măiestrite se folosesc cei drept înlocuind gunoiul de grajd, dar' aceasta se face numai în cas când nu avem gunoiu natural în abundență, seau când nu-l putem transporta la locul de gunoit.

Și dacă gunoiul acesta e prețios mai ales prin o bună îngrijire ce i-se dă, atunci e neapărat de lipsă să se îngrijească așa ca el să se îmbunătățească iu preț și la nici un cas să nu scadă. Aceasta se întîmplă însă numai așa, dacă vom fi cu atențiune și la așternutul trecuincios.

La noi e obiceiul peste tot în țară de a așterne sub vițe un pat bun de paie. Paiele au însușirea de a absoarbe în ele umezeala, și această însușire se poate mări dacă paiele așternute ar fi mai întăiu mărunțite prin tăietoarea de paie, osteneala și cheltuiala se acopere înzecit prin îmbunătățirea gunoiului astfel câștigat, fiind-că păiele mărunțite cu tăietoarea, absorb foarte multă urină și e constatat că urina sau udul vitelor conține cele mai multe materii nutritoare pentru plante.

De asemenea e un prețios așternut și turfa și ori-ce fel de rămășițe, cari încă au însușirea de a absoarbe urina și umezeala.

O deosebită îngrijire trebuie să se dea nutririi bune. Dacă dăm hrană bună și îndestulitoare vitelor noastre, atunci conlucram la productivitatea lor, la îmbunătățirea soiului și la înmulțire.

Dela o vită bine hrănită se capătă lână, carne, untură și lapte mai bun și mai mult, precum și un gunoiu mai prețios decât dela vite rău ținute și neîngrijite.

În fine lăsând la o parte și neamintind și alte împrejurări mai neînsemnate urmează-că să arătăm că îngrijirea gunoiului încă formează un ce pe care nu o putem lăsa neamintită. Se știe că 100 q. gunoiu bun de grajd conține puțin Caliu și 30—40 kg. acid fosfat, ceea-ce încă e prea puțin; și din acest motiv e necesar a avea grije ca nici acest puțin acid fosfat să nu se peardă din gunoiu, ci să se înmulțească, dacă e posibil.

Aceasta se poate prin adaugerea unui suprafosfat de gips dus afară la locul de gunoiu prin ce să împedecă tot odată și evaporarea alcoolului.

Acestea sunt ce putem zice pe scurt despre un bun gunoiu de grajd, pentru-că sunt și alte împrejurări, cum e de exemplu aranjarea unui loc anumit, a groapei de gunoiu, apoi udarea regulată cu urină și călcarea gunoiului etc. de cari ni-se va mai da ocaziune a vorbi în viitor.

E. G.

Mașină de sămănat cartofi. (Crumpi.)

Școala agronomică din Dobrișin a procurat din Brandenburg o mașină de sămănat cartofi. Aceasta mașină are chemarea de a face cuiburile de lipsă pe locul de sămănat. Construcțiunea ei e foarte simplă așa că ori și cine o poate pune în lucrare și admanua cu ușurință, constă d'ntr'o ramă de 260 m. lungă așezată pe două rotile în care sunt construite patru forme de stele pentru facearea cuiburilor. Fiecare stea are 5 capete asemenea unui arșeu încovoiat cu cari se fac gropile prin o mașinarie simetrică așa că cuiburile se pot face la aceeași distanță și afunzime. Forma mașinei seamănă cu cea de sămănat cunoscută azi peste toate locurile. Ea are încă două rotile pentru regularea întorsăturilor și un braț cu care se pot ridica și așeza atât rotilele cât și stelele cu cari se fac cuiburile pentru cartofi.

Ca să funcționeze bine să recere ca să fie trasă încetinel de doi cai buni cu trei oameni, unul care mână cai, unul care stă la rotile și al treilea care regulează ridicatorul și curăță. O fetiță înapoi așează cartofii și-i apasă cu picioarele. Pe urmă se dă cu o grapă ușoară de spini pentru nivelare.

Mașina aceasta se numește H. L'sset. C. și are următoarele favoruri:

1. Poți sămăna la zi 4—5 jughere (5—6 pogoane).

2. Sămănatul cartofilor se face la aceeași afunzime, prin ce cartofii se desvoaltă în mărime egală și se pot recolta deodată ajunși la coacere egală.

3. Distanța șirurilor este asemenea, să lucră ușor și lucrarea este foarte efină. După proba ce s'a făcut toată cheltuiala cu sămănatul unei holde de un jugh. cat. (1 pogon și $\frac{1}{2}$ costă 9 Coroane.

Nu se poate întrebuinta la locuri unde pământul e prea țerinos, din cauză că cuiburile se umplu iarăși cu pământ, de asemenea la locurile petroase, uneltele de a face cuibul se încovoale și tocesc curînd.

În toate celelalte locuri se poate folosi mașina aceasta cu foarte bune rezultate și merită să se procure nu numai la moșii mai mari ci și la moșiile micilor proprietari dacă aceia se asociază pentru procurare.

Toată mașina coastă 800 coroane și se răsplătește degrabă din servițiile ce le poate face în timp de 40—50 ani cât o poți întrebuinta.

E. G. N.

Revoluția din Rusia.

Tuburările revoluționare din Rusia nu s'au clamat, deși nu au caracter așa de amenințator ca în prima zi când a izbucnit flacăra.

Liberalii din Petersburg au lansat un energic apel cătră popor, care apel să sfârșește cu următoarele: »Publici-

viața lui economică, ca și prin aceasta se știe el face deosebire între bancile românești și între cele străine, și se cunoaște că băncile românești nu urmăresc scopul de a explora ci de a sprijini poporul!

Dreptul la apă.

(Legea art. 23 din 1885, a vizjogról).

Introducere.

Apele (riurile, fluviile) țării constituiesc un element folositor omenimei, întocmai ca însuși pământul. Prin existența simplă a lor apele contribuie în mod considerabil la fertilitatea pământului din apropierea lor, eară prin curgerea lor desvoaltă o putere din care omul poate trage foloase gratuite, creând mări sau altfel de mecanisme sau motoare pe ape sau pe termurii lor, pe cari puterea apei le pune și ține de sine în mișcare. Afară de astea apele (riurile, fluviile) cuprind în sînul lor și bogății, sau cel puțin isvoare de venit, precum pești, raci, scoici, nêsip, petriș ș. a. ș. a. și toate astea impoartă mult pentru omenimea din stat, ca și pentru economia națională a statului.

De aceea legislațiunea țării noastre, urmând exemplul dat de alte state, a regulat și ea dreptul ce-l au oamenii respective civii statului la apă, recte la riurile, chiar și la fântânile, isvoarele și bălțile cu ape stătătoare.

Cunoașterea acestei legi, respective a dreptului ce-l are cine-va la apa din comună sau din hotarul său, este, credem, de lipsă și pentru poporul nostru, căci, în cât știm, nu există în toată țara

noștea că este fata lui Ianicula, a sermanului țeran. Fiind gata o conduc damele și o predau marchizului, a cărui mireasă era. Marchizul scoate inelul de logodnă, îl pune în degetul Griseldei și se logodește în public cu dînsa înaintea mulțimei poporului. După aceasta dă ordin să o pună pe un cal alb ca lebeda și o conduce cu onoare și plin de bucurie la castelul seu. Poporul alerga cu grămada și chiua de bucurie să trăiască Griseldei dorindui norocire și fericire la aceasta însoțire atât de măreață și neașteptată. Cununia se săvîrși chiar în ziua aceea cu mare pompă, și se ținu ospet cu multă veselie, nime nu era, carele se nu se fi bucurat de această nuntă rară, dar' adevărat că toți se și mira de o astfel de întâmplare ne-mai-auzită. Căci li se părea oamenilor, că însuși Dumnezeu a încheiat această căsătorie în ceriu; atâtea daruri frumoase i dăruise

ra un singur cerc, necum comitat, în care locuște popor român, ca se nu aibe și vreun riu mai mare sau mai mic în apropierea sa, dar' foloase — abia vor trage din ele!

În legătură cu dreptul la apă este și dreptul de pescărit; dar' ambele aceste drepturi se regulează prin legi separate (deosebite). De aceea vom traduce, după această lege, și legea despre dreptul de pescărit.

Eată dar' cuprinsul legii de sus:

Hotărîri generale.

§ 1. Dispozițiile generale ale legilor și ordinațiunilor de drept privat numai într'atîta se pot estinde și asupra dispozițiilor de drept privat cuprinse în această lege, încât legea prezentă prin dispozițiile sale proprie nu le oprește.

Explicare: Înțelesul acestui § vorbind cu alte cuvinte, este: că toate drepturile ce le are fie-care om, alt-cum, le are și asupra apelor în măsura care nu este oprită prin această lege.

§ 2. Apaductele (țevi, canaluri, scocuri) cari servesc spre aducerea (ori scurgerea) apei în căși sau pe livezi, împreună cu însuși dreptul de apaduct, constituiesc o parte proprie a cășilor sau a livezilor pentru cari sunt ele menite (construite).

§ 3. (Clădirile construcțiile) cari înoată pe apă, dar' sunt stabil legate de termure, și cari conform menției lor aparțin zidirei de pe termure, se privesc, împreună cu însuși dreptul la folosirea (poterii) apei, ca obiect împreunat cu zidirea.

§ 4. Termurii și alvia riului sunt o parte constitutivă și nedespărțită a proprietății și posesorului termurelui.

Dumnezeu bunei Griseldei încât credea că s'a născut în palat și a crescut în palat, nu într'un bordeiu țărănesc, așa maniere frumoase avea ea, atât de isteță și așa de cu minte să arăta și atât de delicat să porta cu oaspeții încât toată lumea adunată o onora cu cea mai mare onoare și o iubia din toată inima. Ba ce e mai mult cei-ce o cunoșuseră de mai înainte mai că nu-și credea ochilor, oare ea se fiă fata lui Ianicula. Nou căsătorii trăiau unul cu altul ca doi porumbi, nici unul nici altul nu-și da însă de supărare, sau ocaziune de a se mânia; astfel ei erau modelul cel mai frumos de virtute și evlavie pentru supușii lor.

7. Portarea Griseldei. Ea naște o fetiță.

Înainte de a se plini anul dela cununia născu Griselda spre bucuria generală a supușilor marchizulu, a tatălui ei și a întregii

Între posesorul de peste apă mijlocul alviei formează linia (rezvorul) posesiunii.

§ 5. Nomolurile naturale (țina care se adună de sine) și insulele cari se formează în alvia riului, formează un crescământ al posesorului termurelui.

Formându-se o astfel de insulă între mai mulți posesori (termureni) învecinați, miezuina (rezvorul) între un vecin și altul va fi linia, care se poate trage dela termure până la mijlocul cursului apei (al alviei).

Prin dispozițiile §-lui 4 și ale acestui § nu se alterează proprietatea câștigată pe cale de drept privat înainte de intrarea în viață a acestei legi.

§ 6. Proprietarul termurelui și al alviei nu-și poate exercia dreptul său de proprietate asupra apei alt-cum, de cât numai așa, ca folosirea riului se rămână liberă și pentru alții, și se supună măsurilor polițiale.

(Va urma).

Al XVI-lea

RAPORT GENERAL

al Comitetului central al »Reuniunii rom. de agricultură« din comitatul Sibiului pentru anul 1903.

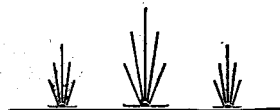
(Urmare)

Școala practică de economie din Seliște.

Conducătorii școlii în cursul anului 1903, încă tot în luptă cu greutățile începutului, au lucrat din răspuțeri ca terenul să se pună în condițiuni cât mai priincioase și școala să se apropie de scopurile urmărite la întemeierea ei. Între altele s'a terminat pâlănușul grădinei și canalul de apărare în partea din spre nord, s'a făcut canalul de scurgere principal prin grădină și s'a continuat

țeri, o domniță frumoasă. Numai soțul ei de căsătorie se părea a se fi schimbat în câțva. El nu se bucura așa de tare de aceasta întâmplare, ci se părea supărat și năcăjit, încât își venia a crede că i ar fi părut mai bine de i s'ar fi născut un feciorăș în loc de o fetiță. Buna Griselda observase, ce e drept, că soțul și Domnul ei nu mai e așa amical cațră ea, ca mai înainte, cu toate acestea răbdă în tăcere și-și da toată silința a-i câștiga earăș inima arătându-se cu îndoiță dragoste cațră dînsul. Marchizul însă nu se arăta mai voios nici mai cu bunăvoință cațră soția sa; el avea de gând a pune credința soției sale la probă, de aceea se porta așa.

(Va urma).



cauzele cari produc boala, ne sunt descoperite. Limfele, medicinale interne, alifile si alte multe leacuri cu cari s'au facut până acum experimentării, s'au dovedit toate a fi fără efect și medici s'au rentors la mijlocul vechiu la cuțit. Cea din urmă anchetă de medici savanți ținută în cauza aceasta e anunțat că: »Cea mai ridicată curare a cancerului e cuțitul. Problema anchetei a fost să constate originea cancerului, dar' aceasta — durere — nu i-a succes. Causa și proveniența morbului e încă și acum enigmă, întocmai cum enigmă era înainte cu veacuri de ani pentru lumea medicală. Ancheta pune mare pond pe faptul ca publicul să afle și să știe, că la începutul boalei cancerul se poate cura prin operație radicală. La casuri mai ușoare pot fi apliate cu bun efect razele X, de sine înțeles fiind însă, că dela procediu acesta, la cancer de natură mai gravă nu putem aștepta rezultat«.

*

Talent fenomenal. În Londra se află un băiat de 13 ani Perry Hughes, care a pus în uimire lumea cu talentul său muzical. Până acuma a câștigat minunea de băiat 200 premii la concurse muzicale. Tatăl său e contabil la o baie de cărbuni și abia câștigă 50 cor. pe săptămână. Având 7 copii, nu poate da la școală pe talentatul său Perry. Mai Mulți admiratori ai băiatului au decis să perfecționeze pe spesele lor talentul fenomenal al lui Perry Hughes.

*

10 emigrați ungureni morți de ciumă. Pe naia »Vaterland«, care mergea la New-York, au murit zece ungureni, cari plecaseră la America. Moartea lor a produs mare iritațiune la New-York, pentru-că e teamă, că cei 10 ungureni au fost bolnavi de ciumă. Două din cadavre vor fi secționare, spre a se constata cauza morții, ear' celelalte 8 cadavre au fost aruncate în mare. Căpitanul navei susține, că cei 10 ungureni au căpătat boala de mare și fiind slabi de constituție au murit.

*

Nu există mijloc mai bun de a-ți câștiga sănătatea, ca crucea dublă electro-magnetică R. B. N. 86967 si sute de oameni își mulțumesc recâștigata sănătate și dorul de viață dlui Albert Müller în Budapesta V., Vadsz-u. 42/G ceea ce dovedește și următoarele două scrisori de recunoștință.

I. *Dlul Alber Müller în Budapesta.* Deoarece crucea electro-magnetică R. B. Nr. 86867 mi-a ajutat foarte mult și cu succes în contra astmei și a reumatismului nu pot trece cu vederea să nu-ți exprim cea mai sinceră mulțămintă și să recomand acest leac tutora cu căldură.

Cu stimă: *Iovram Kovacevici*, Dolu Tuzla.

II. *Dlul Albert A. Müller, Bpesta.* Fiica mea a purtat crucea electro-magnetică R. B. Nr. 86967 contra bătăi de inimă și s'a însă-nătoșat, petru ceea-ce își mulțumesc din inimă.

Stimător: *Ioan Leidl*, Veșet.

De-aceia îndemnăm pe toți aceia, cari sufăr de reumatism, influență, astmă, peste tot de nervi să-și procure un astfel de apa-

rat, căci costă numai 6 coroane și se îndrepte în privința acestă către dl Albert Müller în Budapesta, V., Vadsz-u. 42/G.

N. vasta mea a suferit 13 ani în dureri de cap reumatice și eu nu am acl decât să mulțumesc lui Dumnezeu pentru-că 'mi-a dat ideea să-mi procur crucea dublă, electrică R. B. nr. 86,967 inventată de D-ta — pentru-că nevasta mea, după-ce a purtat crucea asta patru săptămâni, s'a vindecat de tot. Deci fac atent pe tot omul ce suferă de reumă să nu amine procurarea acestei cruci minunate. Eu am probat totul, dar' nimic nu 'mi-a ajutat decât crucea dublă-electrică a D-Tale. Cu stimă: *Valentin Hambec*, Károlyfalva.

Această scrisoare de recunoștință a primit-o dl Albert Müller, Budapesta V. Vadsz-u. 42/G inventatorul crucii duple-electrice R. B. 96967 și noi recomandăm crucea asta acelora cari sufer de asthmă, reumă, etc. etc.

Calendarul stuparului.

Ianuarie și Februarie.

Fiind aceste luni de eamnă, când albinele stau în ernat, grija stuparului trebuie să fie ca albinele să aibă liniște, pentru-că orice sunet, sguđuire, pocnet le deșteaptă din odichna lor și le face ca pe lângă mncarea lor regulată din fie-care zi să se mai tindă la miere de nou de câte-ori aud pocnetele acestea, se fac nesățioase, ceea-ce are urmări rele, căci albinele dau în urdinare și mor de o parte, ear' de altă parte ele umplu fagurul de necurătenie și spre a-l curăți au de lucru și chiar peste vară. Să vadă, ca să nu poată străbate în stupi șoareci, căci le strică fagurii și le mănâncă mierea. Să le puie curse șoarecilor ear' dacă sunt în zimnice pue-le otrăvi spre a se otrăvi și muri. Dacă stupii sunt lăsați în stupină să caute a-i adăposti spre a nu străbate razele soarelui la ei spre a atrage pe albine afară, deoarece fiind timpul rece rebegesc și mor. Pe pițigoi și alte pasări să le delăturăm ca să nu ciocănească la coșuri și târne, căci albinele neliniștându-se es afară spre a vedea ce e, unde apoi pițigoi le prinde și le mănâncă. În lunile acestea să se grijească stuparul a-și procura material pentru coșuri, precum: pae, nuele și scânduri. Scândurile trebuie să le țină câte 2 ani spre a-se usca cum se cade, să-și facă coșuri, târne și ramele trebuincioase pentru vara viitoare, căci earna se pot pregăti mai eftin, să-și procure ceară, extractoare și alte instrumente trebuincioase — să-și pregătească stupina sau să se repareze spre a-i fi gata, când îi va fi de lipsă. Cătră sfârșitul lui Februarie în unii stupi buni reginele încep a oua, pe cei slabi trebuiesc cercetați să vedem, dacă au nutremnt de ajuns și dacă cum-va am vedea, că nu le va fi deajuns sau că n'au, trebuie început a le da miere subțiată cu apă și adevă 2 părți miere și 1 de apă, să nu uităm însă de a le slobozi odată să se curețe când va fi căldură cam de +8° R. căci de nu dau în dureri de inimă.

Dela »Reuniunea română de înmormntare din Sibiu«.

Convocare.

Pe baza hotărrii luate în ședința subsemnatei direcțiuni, ținută la data de jos, și în conformitate cu dispozițiunile §-ului 14 din statute, se convoacă prin aceasta

a V-a adunare generală ordinară a »Reuniunii române de înmormntare din Sibiu« pe Duminică în 23 Ianuarie v. (15 Faur n.) c. la ora 11 a. m. în localitățile »Reuniunii sodalilor români din Sibiu« (str Bruckental nr. 17. etagiu) cu următoarea

Ordine de zi:

1. Presentarea raportului general pe 1904.
2. Censurarea și aprobarea rațiocinilor pe 1904.
3. Eventuale propuneri independente.
4. Autenticarea sumarului adunării generale.

Invităm la această adunare pe toți membrii reuniunii noastre.

Din ședința direcțiunei »Reuniunii române de înmormntare din Sibiu«, ținută la 24 Ianuarie 1905.

Pantale n Lucuța,
director.

Vic. Tordășian,
secretar.

Bibliografie.

Au apărut:

1.) »Convorbiri literare« Nro 1. anul 39./1905 — cu următorul conținut:

Duiliu Zamfirescu. — Petrică (novelă).
Dr. Gr. Antipa. — Câteva cuvinte asupra necesității reorganizării

învățământului nostru superior.

Sextil Pușcariu. — Studii și notițe filologice, IX: etimologii.

N. Volenti. — Icoane din viață (poezii).

H. Frolo. — Prometeu înlănțuit (Tragedie de Eshil. — Traducere).

Mihail Dragomirescu. — N. I. Basilescu (necrolog).

Bibliografie.

2. Din sferi Senine, schițe, parteluri impresii și reflecții 1904, cu motto

Cerul cu stelele mi-e câmpul,
Dumnezeirea-lumina

Patria mama.

de I. Achimescu, Bucuresti stabilimentul de arte grafice »Universală« strada Covaci 14 Prețul 1 Leu.

Este o broșură ce corăspunde titlului și cuprinde multe idei bune.

3 »Deșteptarea« foaie social economică a apărut în Brașov, mai mult pentru trebuințele locale și comitatul Brașov. Editor și redactor resp. George Măzgarăean jun. Abonament 2. Cor.

POȘTA REDACȚIUNEI

Dlul. P. M. în Str. C. După cum vezi publicăm și legi privitoare la dreptul de apă și vom mai publica și despre dreptul de pescărit etc. Ca să lăsăm afară cu totul foisoare nu se poate, pentru că foaia noastră representă și'n partea aceia ceva, ce e neapăra-

de lipă, pentru popor. Dacă voești să ai colecțiunea legilor acelora în limba rom. îți recomandăm să abonezi »Advocatul popular« dela Dl. P. Rotariu avocat în Timișoara. cu prețul de 6 cor; salutare!

Dlul I. B. în Cusdr. Asupra prăsierei plantei »Soia« vom reveni în unul din nr-ii viitori după ce vom lua informațiuni mai detajate.

Și până atunci vă recomandăm a vă adresa Administrații Domeniului Coroanei din Bușteni, România. —

Mai multor abonați. Ne rugăm din nou pentru trimiterea grabnică a prețului de abonament și pentru lățirea foii noastre între cunoscuți!

Tergurile din Ungaria, Transilvania și Banat.

Dela 23—29 Ianuarie v. 1905

Duminică	23	Armeni. Nadeșul-săsesc.
Luni	24	Almașul-mare (com. Cluj). Măgheruș.
Mărti	25	— — — — —
Mercuri	26	— — — — —
Joi	27	Ciozven.
Vineri	28	Ilonda.
Sâmbătă	29	— — — — —

Călindarul vechiu și nou al săptămânii.

Dumineca lui Zacheu, ev. Luca c. 19, gl. 3, v. 3.

Dum.	23	M. Clement	5	Agata
Luni	24	C. Xenia	6	Dorotea
Mărti	25	† P. Grigorie Teol.	7	Romuald
Merc.	26	C. Xenofon	8	Ioan
Joi	27	† Ioan Hrisost.	9	Apolonia
Vineri	28	P. Efrem Sirul	10	Scolastica
Sămb.	29	M. Ignatie	11	Eufrosina

Redactor resp. VASILE DOMȘA, protopresbiter.

ANUNȚ.

Am onoare a aduce la cunoștința onor. public că am aranjat din nou

Depositul meu de mobile

afător în casa mea proprie cu tot felul de mobile dela cele mai simple până la cele mai fine.

Aranjamente pentru dormitoare și prânzitori, oglinzi, divane și tot felul de mobile se află ia mine cu cele mai moderate prețuri.

Pentru soliditate și durabilitate garantez.

Cu distinsă stimă

2—3

IOSIF LEWITZKY.

Oraștie (Sz.-Város). Piața mare.

37 CLOȚANI MORȚI

au aflat Dl Sohr din Oberaula după împrăștierea renumitei paste

„RATTENTOD“

moartea cloțanilor, care se află de vânzare la Felix Immisch în Delizsch (Austria) cu prețul în Carton à 50 pfenici și 1 Markă seau 60 fill. și 1 cor. 20 filleri.

2—7



„DACIA“

institut de credit și economii, societate pe acții.

Reședința societății: **Oraștie** (Szászváros, Broos).

Birourile societății se află în casele proprii:
(Strada Berăriei nr. 12).

Capital social 100.000 cor.

Operațiunile societății sunt:

A) primește depuneri spre fructificare.

a) depuneri fără anunț până la 100 cor. 5 $\frac{1}{2}$ %.

b) depuneri mai însemnate cu anunț de un an cu 6%.

c) depuneri făcute de biserici, școli, corporațiuni culturale ori cu scop de binefacere cu 6%.

Contribuția erarială pentru sumele depuse se plătește prin institut.

Regulamentul special pentru depuneri se cuprinde în libelul de depuneri.

Depuneri, ridicări și anunțări se pot face și prin postă și se rezolvă fără întârziere.

B) Acoardă credite personale pe lângă cambii.

C) Acoardă împrumuturi pe efecte.

D) Acoardă împrumuturi pe lângă siguranță ipototecară.

E) Institue ramul de amanetare pe aurituri, argintării, pe lângă dispozițiile legale existente, procurându-și concesiunea forului competent.

F) Cumpără și vinde efecte publice, pe cari în cas de lipsă le poate lombarda.

G) Cumpără și vinde realități.

H) Cumpără și vinde ori-ce lucruri mobile.

I) Tot felul de întreprinderi comerciale și economice, în societate cu alții ori singură.

K) Finanțează patente.

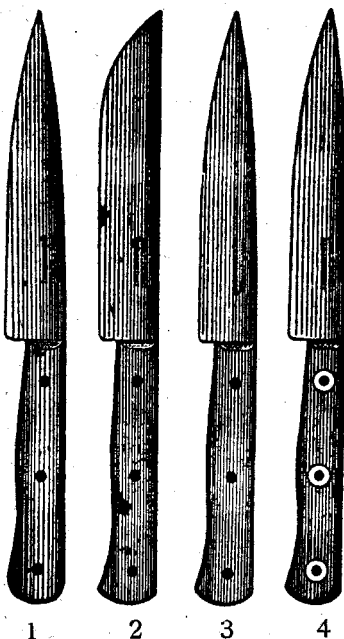
L) Arêndează și exarêndează realități și alte drepturi și întreprinderi de tot soiul.

Direcțiunea.

2—



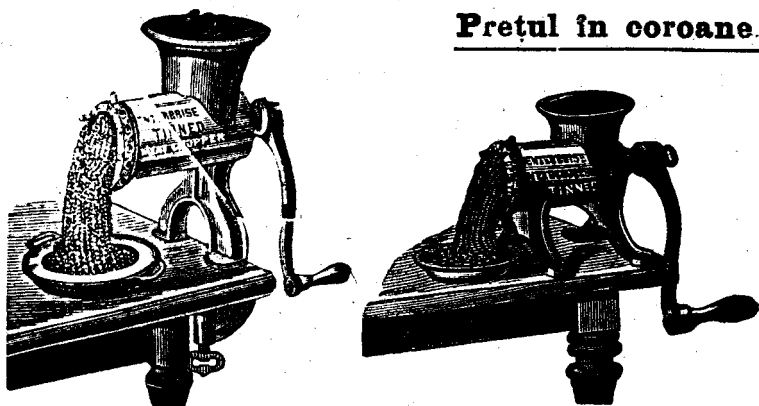
Cuțite de bucătărie



Cuțite cu garanție pentru toată bucata

		17	19	21	cm.
Fig. 1	Cor.	—	—	—	72 — 86
Fig. 2	»	—	—	—	56 — 68 — 80
Fig. 3	»	—	—	—	56 — 68 — 80
Fig. 4	»	—	—	—	64 — 76 — 90

Mașini de Alexanderwerk pentru tocat carne.



Prețul în coroane.

		Forma: R RR S UU				Forma: SS U T			
		Mărimea și numirea forme:							
		R	RR	S	SS	U	UU	T	cu roată de învîrtit.
taie într'o minută chil.		$\frac{1}{2}$	$\frac{3}{4}$	1	1	$1\frac{1}{4}$	$1\frac{1}{4}$	$1\frac{3}{4}$	
1 buc.	Cor.	5-20	7-20	8-40	8-10	11-80	15-10	29-50	
Cuțitul singur	»	—70	—80	1-10	1-10	1-30	1-30	1-60	
Discul gaurei singur	Cor.	1—	1-35	1-50	1-50	2-80	2-80	4-20	

Carol F. Jickeli, Sibiu.
(Nagy-Szeben.)

3—52

(141)

Pentru 5 coroane

trimit 4½ chilograme (c. a. 50
bucăți) puțin deteriorat dar' fin

SĂPUN DE TOALETĂ

ales frumos, de rose, crin,
iorgovan, viorele, resedă, iasmin
și lăcrămioare. — Pe lângă
trimiterea înainte a sumei
sau cu rambursă trimite:

Alexandru D. Scheffer
Budapesta, VIII. str. Bezerédi nr. 3.

BANI

Fără spese anticipative!

Imprumut de bani cu amortisare

de **4%**

dela instituttele de bani de primul rang din
Budapesta și străinătate, până la ¾ a valorii
realităților intabulate la locul I. și II. cu
amortisare dela 15—65 ani.

Credit personal! Pentru preoți, militari
oficianți de stat și pri-
vați, negustori, industriași, cu și fără
giranti pe termen de 1—15 ani; **acurateță, coulanterie și discrețiune.**

Convertire de datorii la bănci și privați.

Convertire de datorii la bănci și privați.

Noi redactăm și dăm explicațiuni amănunțite despre diferite întreprinderi vechi
și noi, prin organe autorizate dăm opinii tehnice și geologice de experți și
executăm și finanțarea acestor felii de întreprinderi.

(249) Prefacem întreprinderi existente în societăți pe acții etc. 19—26

MELLER LA JOS és Társa Budapest, VI., Teréz-körút 32.
(Firmă înprotocolată judecătorește).



CUMPENE

pentru **comerciu, industrie**
și **conomie** solid și exact
lucrate, ofere spre cumpărare
I-ma Fabrică de Cumpene Transilvană

VICTOR HESS Sibiu (N.-Szeben)

La cerere se trimite catalog (228)

44—52 ilustrat gratuit și franco.



Reclama e sufletul comerciului!!

ATELIERUL

de fotografie **ADLER**

— în Orăștie, strada apei Nr. 31 —
(lângă școala civilă de fete.)

Deoarece doresc a-mi aduna un tablou
de copii, prin aceasta rog frumos pe onor.
public să aibă bunătate a aduce în atelierul
meu sus amintit, care este bine încălzit ori-ce
fel de copii mici spre a-i fotografa.

Pentru astfel de fotografii nu iau taxe.

Cu toată stima

Adler Arthur,
photograf.

5—

Cruce sau stea dublă electro-magnetică

Patent Nr. 86967.

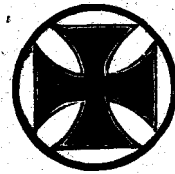
Nu e crucea lui Volta.

vindecă și înviorază

Deosebită atențiune
rării, că acest aparat

(190)

de 20



Nu e mijloc secret.

pe lângă garanție.

e a se da împreju-
vindecă boale vechi
de ani. 48—

Aparatul acesta vindecă și folosește contra durerilor de cap și dinți, migrene,
neuralgie, împedecarea circulațiunii sângelui, anemie, amețeli, fiuturi de ureche, bă-
taie de inimă, sgârșituri de inimă, asma, ansul greu, sgârșituri de stomac, lipsa poștei
de mâncare, răceală la mâni și la picioare, reuma, podagră, ischias, udul în pat, in-
fluența, insomnie, epilepsia, circulația neregulată a sângelui și multor altor boale
cari la tractare normală a medicului se vindecă prin electricitate. În cancelaria
mea se află atestate încurse din toate părțile lumii, cari pretuesc cu mulțămire înven-
țiunea mea și ori-cine poate examina aceste atestate. Acel pacient, care în decurs
de 45 zile nu se va vindeca i-se retrimite banii. Unde ori-ce încercare s'a
constatat zadarnică, rog a proba aparatul meu. Atrag atențiunea P. T. public
asupra faptului, că aparatul meu nu e permis să se confunde cu aparatul „Volta”
deoare-ce „Ciasul-Volta” atât în Germania cât și în Austro-Ungaria a fost
oficios oprit fiind nefolositor, pe când aparatul meu e în genere cunoscut, apreciat și
cercetat. Deja efinătatea crucei mele electro-magnetice o recomandă indeosebi.

Pretul aparatului mare e 6 cor.

folosibil la morburii cari nu sunt
mai vechi de 15 ani.

Pretul aparatului mic e 4 cor.

folosibil la copii și femei de
constituție foarte slabă.

Expediție din centru și locul de vânzare pentru țeară și streinătate e:
**MÜLLER ALBERT, Budapesta, V., strada Vadász 42 G. colțul
strada Kálmán.**

Nu există

Săminte agricole și de grădină mai bune și mai recomandabile

ca acelea, care le expediază de 28 ani

MAUTHNER ÖDÖN Furnisorul Curtii Regale în **BUDA-PESTA.**

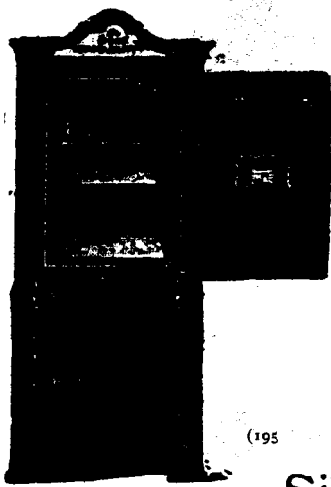
Cancelaria și depozitele: **Str. Rottenbiller 33. Localul de vânzare: Str. Andrassy 23.**

(139)

Catalogul ilustrat, de 226 pagini, se trimite la cerere gratuit și franco.

2—52

Casse de fer și oțel sigure contra focului și spagerii



pentru păstrat bani,
registre și documente în toate
mărimile și formele.

Soliditate garantată.

Prețuri eftine.

A se adresa la: Prima fabrică
transilvană privilegiată ces. și
reg. de casse de fer și oțel

alui

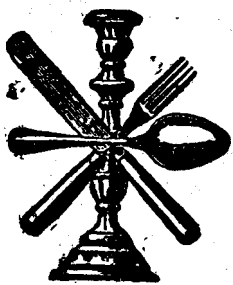
R. ÖSZY

Sibiu — Nagyszeben

Strada Dumbrăvii Nr. 3. Strada Bruckenthal Nr. 5.

Preț curent ilustrat se trimite la cerere gratis și franco.

Cumpănă de gospodărie gratis.



Trimit cu prețuri proverbial de
eftine din magazinul meu, peste mē-
sură asortat, *mărfurile mele de
argint de Mexico* renumite și pla-
cute prețutindenea pentru bunătatea
lor excelentă și anume: 6 bucăți cu-
țite de masă de argint de Mexico,
6 buc. furculițe de argint de Mexico,
6 buc. linguri de argint de Mexico,
12 buc. lingurițe de argint de Mexico

pentru cafea, 6 buc. excelente cuțite pentru dessert, 6 buc.
excelente furculițe pentru dessert, 1 lingură de argint de
Mexico pentru scos supă, 1 lingură de argint pentru scos
lapte, 2 bucăți sfesnice de masă elegante, pentru salon.

46 buc. laolaltă **fl. 6-50.**
numai

Fiecare cumpărător primește, afară de aceste, *în dar*
o cumpănă de gospodărie, care poate suporta 12½ k'g.
și care funcționează corect, despre ce ofer deplină garanța.
Cumpănă o primește cumpărătorul absolut gratis.
Argintul de Mexico este un metal absolut alb (și în-
launtru), pentru a cărui durabilitate și excelentă calitate
ofer *garanță pe 25 ani*. Expedarea se face trimițând
suma înainte sau cu rambursă din magazinul european.

Un aparat american bun pentru fertul grabnic
și o cumpănă de casă, gratuită.

(246) **ALEXANDRU D. SCHEFFER** 21-52
Budapesta, VIII. Strada Bezerédi, numărul 3.

Crucea ori steaua electro-magnetică dublă.

D. R. G. M. Nr. 88.503.

Aparatul acesta vin-
lângă garanță: reuma,
insomnia, epilepsia, ner-
tit, clorosa, durerea de
tență, influența, precum
nervi. Bolnavul cel-
decurs de 44 zile, îi întorcem banii imediat. Celui-
ce nu-
mai ajută nimic, să încerce cu aparatul meu; căci sunt
convins despre efectul sigur al aparatului meu.



decă și recrează pe
asthma (respirația grea),
vositatea, lipsa de ape-
dinți, migrena, impo-
și tot felul de boale de
nu se poate vindeca în

Prețul unui aparat mare 6 cor. Prețul unui aparat mic 4 cor.

a se folosi
la boale de nervi cronice.

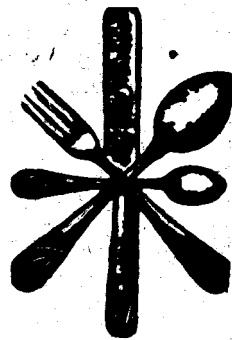
a se folosi
la boale mai ușoare.

Comandele le îndeplinește în patrie și stăinătate:

(246) **ALEXANDRU D. SCHEFFER** 21-52
Budapesta, VIII., Strada Bezerédi, numărul 3.

Cumpărare ocașională!

32 bucăți numai 6 fl.



În urma prea marelui deposit al unei
fabrici de obiecte de metal, sunt încre-
dințat să vînd marfa acesteia în prețul cu
care se face. Spedez dară, până când de-
positul susță, contra ramburs:

6 bucăți linguri de supă din cel mai
fin argint de gloria, 6 furcuțe (furcuța
într'o bucată) din cel mai fin argint de
gloria, 6 cuțite din cel mai fin argint de
gloria, 12 lingurițe de cafea din cel mai
fin argint de gloria; 1 sitiță de străcurat

laptele și 1 sitiță de străcurat supa. — 32 bucăți cari
costă numai 6 fl., toate noue și bune și frumos poleite.
Acestea mai de mult au costat 25 fl.

Argintul de gloria este un metal cu totul alb, care se
înlocuește cu cel mai scump argint, și ca unul fiecare să fie
convins despre adevăr, mă oblig a remite banii numai de
cât dacă marfa nu ar conveni. — Garnitura e cel mai potri-
vit dar de cununie, și nu trebuie să lipsească din nici o casă.

Singur expeditor este: **Iosif Auffenberg's Centrale**

(226) 4— Budapesta VI., Strada Profeta nr. 5.

Comandele se trimit spedând banii înainte sau contra ramburs.

Bani! Bani! Bani!

Subsemnația întreprindere de credit stă în legătură
cu cele mai mari bănci din țeară și exoperează

împrumuturi pe pământuri și edificii

cu cele mai favorabile condiții și cu cele mai ieftine interese
și anume pe termen de 10—70 ani cu 2%—5¼%.

Credit personal cu giranți și obligație pe 5—10 ani

La funcționari de stat, comitat și oraș, precum și la oficeri,
credit simplu și fără giranți, pe salare dela K. 1800 mai sus.

La dorință servim cu informațiuni, rugând marea postală.

(230) „**PECUNIA**” întreprindere de credit, 4—
Sibiu (Nagyszeben) Strada Poplăcii nr. 27.

Nou!

Lampă electrică de busunar

cu mechanism american
indispensabilă pentru ori-ce economie casnică.

Să poate purta și în busunar,
e durabilă, comodă și corăspunzătoare.

La fiecare e de lipsă pentru
luminarea chiliilor, treptelor, ambitelor
și localităților laterale.



Pentru oficeri la exerciții, pădurarilor și
vânătorilor pentru serviciu de noapte e
tare acomodată; pentru turiști sunt in-
dispensabile, pentru medici și moșe cu
ocasiunea vizitelor de noapte. În fabrice,

mcri, pivnițe și deposite unde se păstrează materii explosive,
sunt de mare însemnătate, pentru călători ce sosesc noaptea
sunt neprețuite. Pentru econoame este o bucurie. Nu sunt în
urma ei picături de lumină pe padiment și covoare. Pe pro-
prietari și economi îi păzește de atacuri și foc; cu această te
poți suț și noaptea în pod unde se păstrează nutrețul. — E
sigură contra focului. Se poate folosi de mai multe mii de
ori și dacă cu timpul arde stratul, pentru 1 coroană 20 fileri
subministrăm altul nou. **Prețul 4 coroane.**

Cu reflector și linte măritoare executată foarte fin 5 cor.

Strat de rezervă 1 cor. 20 fl.

(227) Se trimit cu rambursă de 4—

Stabilimentul Central alui **IOSIF AUFFENBERG**
BUDAPEST, Strada Profeta 5.